|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Account Opening Application with Bank 131 JSC / Заявление на открытие Счета в АО «Банк 131» | | | |
|
| 1. **CLIENT DATA / данные клиента** | | | |
|  | | | |
| *(full name of the legal entity/individual entrepreneur/lawyer/notary, full name /*  *полное наименование юридического лица/индивидуальный предприниматель/адвокат/нотариус Ф.И.О. полностью)* | | | |
| INN (Taxpayer Identification number) / KIO (foreign company code) /  ИНН/КИО |  | OGRN (Primary State Registration number) / OGRNIP (Primary State Registration Number of the Individual Entrepreneur) / Registration No. /  ОГРН / ОГРНИП/РЕГ № |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **I REQUEST TO OPEN THE SETTLEMENT ACCOUNT / ПроШУ открыть расчетный счет** | | | | | |
| **ACCOUNT CURRENCY /**  **Валюта счета** | | **Currency code / Код валюты** | **SCHEDULE OF TARIFFS OF THE ACCOUNT \* /**  **Тарифный план счета \*** | | |
| 🞏 | RUB (Russian rubles) / Рубли РФ | 810 |  |  |  |
|  |  |  |
|  | |  |
| 🞏 | USD (United States dollar) / Доллар США | 840 |  |  |  |
| 🞏 | EUR (euro) / Евро | 978 |  |  |  |
| 🞏 | CNY (Chinese yuan) / Китайские юани | 156 |  |  |  |
| 🞏 | in / в\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\* | \_\_\_ |  |  |  |
|  |  |  |
|  | |  |

*\* In case of opening several Accounts in the same currency, you should indicate the required currency in the number of Accounts to be opened, indicating the Schedule of Tariffs separately for each Account. / В случае открытия нескольких Счетов в одной валюте необходимо указать нужную валюту в количестве открываемых Счетов с указанием отдельно по каждому Счету Тарифного плана.*

|  |
| --- |
| **3. FASTER PAYMENT SYSTEM (SBP) / Система быстрых платежей (СБП)** |
| ☐ I assign to carry out SBP settlements on the following conditions / Поручаю осуществлять расчеты по Операциям СБП на следующих условиях: |
| Account No. / Счет № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Name of types of Client's Goods / Наименование категорий Товаров Клиента:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ . |
| TSP (retail and service outlet) address (store/website) / Адрес ТСП (магазина/сайта): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ . |

|  |
| --- |
| **4. INFORMATION EXCHANGE SYSTEM(S) (SIO) / Система(ы) информационного обмена (СИО)** |
| I declare to use SIO specified in the Application for concluding a Comprehensive Banking Services Agreement of Bank 131 JSC as an information exchange system with the Bank. / Заявляю об использовании в качестве Системы информационного обмена с Банком СИО, указанные в Заявлении о заключении договора комплексного банковского обслуживания АО «Банк 131». |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **5. OTHER PROVISIONS AND CLIENT’s SIGNATURE / ИНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПОДПИСЬ клиента** | | | | |
| Hereby the Client confirms that he/she has read and agree with the Rules, Tariffs, Banking Rules and other documents of the Bank.  All capitalized terms used in this Application have the same meaning as in the Rules, unless a different meaning of these terms is defined in this Application.  This Application is drawn up in two copies, having equal legal force, one for the Client and one for Bank 131 JSC, or sent to the Bank via SIO (Information Exchange System) in accordance with the Rules. This Application is drawn up in Russian and English. In case of discrepancies, the Russian text shall take precedence. /  Настоящим Клиент заверяет, что ознакомлен и согласен с Правилами, Тарифами, Банковскими правилами и иными документами Банка.  Все термины, используемые в настоящем Заявлении и написанные с заглавной буквы, имеют то же значение, что и в Правилах, если иное значение данных терминов не определено в настоящем Заявлении.  Настоящее Заявление составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу по одному для Клиента и для АО «Банк 131» либо направлено в Банк по СИО, в соответствии с Правилами. Настоящее Заявление составлено на русском и английском языках. В случае возникновения противоречий приоритетным считается текст на русском языке. | | | | |
|  |  |  |  |  |
|  | *(Signature / подпись)* |  | *(Position, full name / должность, Ф.И.О. полностью)* |
|  |  | *L.C. (if any) / М.П. (при наличии)* |  | **/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / 20\_\_** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **6. Отметки Банка (заполняется Банком):**   |  |  |  | | --- | --- | --- | | The application was assigned No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_ / \_\_\_\_ / 20 \_\_  The Application was accepted and checked, Client was identified, the documents submitted by the Client, the authority of the person who signed the Application was verified by: /  Заявлению присвоен № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_ . \_\_\_\_ .20 \_\_ г.  Заявление принял и проверил, провел идентификацию Клиента, проверку представленных Клиентом документов, полномочий лица, подписавшего Заявления произвел: | | | | \_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / 20\_\_\_\_ | *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (full name and signature of Bank employee / Ф.И.О. и подпись сотрудника Банка)* | | | *Accounts opened for the Client with the Bank within the framework of the current Application / Счета, открытые Клиенту в Банке в рамках текущего Заявления:* | | | | *Account No. / № счета* | *Account currency / Валюта счета* | *Opening date / Дата открытия* | |  |  |  | |  |  |  | |

**Banking representative** *(position, fill name) /* **Представитель Банка** *(Должность, Ф.И.О.)*

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**acting on the basis of / действующий на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*(number and date of the power of attorney / номер и дата доверенности, подпись)*

L.C. / М.П.